

出國報告（出國類別：其他）

參加「第一屆國際 CMA-SP 國際針灸學術大會暨第二屆 CMBA 巴西針灸學術大會」

出國報告

服務機關：行政院衛生署中醫藥委員會

姓名職稱：黃林煌主任委員

派赴國家：巴西

出國期間：99年10月15日至10月20日

報告日期：99年11月22日

公務出國報告提要

C09903366

出國報告名稱：參加「第一屆國際 CMA-SP 國際針灸學術大會暨
第二屆 CMBA 巴西針灸學術大會」

頁數 24 含附件：■是□否

出國計畫主辦機關/聯絡人/電話

中醫藥委員會 主任秘書室 委任技士 洪翠英 02-25872828 轉 222

出國人員姓名/服務機關/單位/職稱/電話

黃林煌 中醫藥委員會 主任委員室 主任委員 02-25994326

出國類別：□1 考察□2 進修□3 研究□4 實習■5 其他

出國期間：99 年 10 月 15 日至 10 月 20 日

出國地區：巴西

報告日期：99 年 11 月 22 日

分類號／目：J1／中醫 J0／綜合

關鍵詞：中醫藥、針灸、傳統醫學

內容摘要：(二百至三百字)

94 年 6 月聖保羅醫院復健及針灸科主任吳督行博士，爲了提升台灣與巴西醫學交流，經吳博士的努力，在衛生署國際合作處指導下，辦理了「巴西臨床醫師來台針灸研習團」，有 23 位來自巴西的西醫專科醫師到台灣學習針灸及傳統醫學。巴西有 25 萬名醫師，經吳博士多年努力，針灸專科已經是巴西現有 53 種專科醫師中的一種，巴西並沒有分中、西、牙醫，醫師只有一種，但有許多細分專科醫師，由於針灸專科醫師是吳博士所創立，許多巴西臨床醫師、教授都來向吳博士研習針灸，聖保羅州針灸醫學會是巴西最大及最具影響力之醫學會之一，由該會所主辦的兩年一度召開的巴西聖保羅針灸國際會議，邀請許多各國專家參與，除了台灣，還有美國、大陸及阿根廷等國家。該會有來自巴西各地一千多位專科醫師參與，是巴西最大之針灸學術團體。台灣參加團是本次(第四屆)聖保羅國際針灸大會焦點，共有 8 位醫師負責不同個專題演講，由衛生署中醫藥委員會主任委員黃林煌主委、陽明大學傳統醫藥研究所所長蔡東湖教授等隨行，並發表專題演講。台灣代表備受重視，並接受禮遇介紹。聖保羅針灸醫師協會，明年 11 月將組團自費來台灣學中醫與針灸，希望能與建立好合作關係。

本文電子檔已上傳至公務出國報告資訊網 (<http://report.gsn.gov.tw>)

目 次

摘要.....	1
壹、目的.....	2
貳、過程.....	3
參、心得.....	4
肆、建議.....	9
伍、誌謝.....	9
陸、附錄.....	10

附件一： 大會手冊

摘 要

94年6月聖保羅醫院復健及針灸科主任吳督行博士，爲了提升台灣與巴西醫學交流，經吳博士的努力，在衛生署國際合作處指導下，辦理了「巴西臨床醫師來台針灸研習團」，有23位來自巴西的西醫專科醫師到台灣學習針灸及傳統醫學。巴西有25萬名醫師，經吳博士多年努力，針灸專科已經是巴西現有53種專科醫師中的一種，巴西並沒有分中、西、牙醫，醫師只有一種，但有許多細分專科醫師，由於針灸專科醫師是吳博士所創立，許多巴西臨床醫師、教授都來向吳博士研習針灸，聖保羅州針灸醫學會是巴西最大及最具影響力之醫學會之一，由該會所主辦的兩年一度召開的巴西聖保羅針灸國際會議，邀請許多各國專家參與，除了台灣，還有美國、大陸及阿根廷等國家。該會有來自巴西各地一千多位專科醫師參與，是巴西最大之針灸學術團體。台灣參加團是本次(第四屆)聖保羅國際針灸大會焦點，共有8位醫師負責不同個專題演講，由衛生署中醫藥委員會主任委員黃林煌主委、陽明大學傳統醫藥研究所所長蔡東湖教授等隨行，並發表專題演講。台灣代表備受重視，並接受禮遇介紹。聖保羅針灸醫師協會，明年11月將組團自費來台灣學中醫與針灸，希望能與建立好合作關係。

經多年努力，吳督行醫師，畢業於巴西最有名之聖保羅大學醫學院，並拿到醫學博士，並在巴西創立針灸醫學專科醫師制度，目前還擔任巴西聖保羅大學醫學院附設醫院復健科主任兼針灸科主任，在兩億多人口的巴西，來自台灣的移民只有八萬多，能擔此殊榮，真是難能可貴，更可貴的是，在深耕巴西，有了成就仍惦記台灣，心繫台灣情，這次我們同時拜會台灣僑民，有些隨團醫師也參與慈濟人醫會巴西聖保羅分會之義診活動，成果頗爲豐收。

壹、目的

94年六月聖保羅醫院復健及針灸科主任吳督行博士，爲了提升台灣與巴西醫學交流，經吳博士的努力，在衛生署國際合作處指導下，辦理了「巴西臨床醫師來台針灸研習團」，遂有23位來自巴西的西醫專科醫師到台灣學習針灸及傳統醫學。同年10月底(10/26-11/5)，許中華醫師、台大醫院蕭裕源教授、宜蘭縣中醫師公會黃林煌理事長組成的訪問團，參加巴西聖保羅國際針灸會議，聖保羅醫學院與台大醫院締結姐妹院，由於大家努力，與巴西聖保羅醫學院及聖保羅針灸醫師公會建立了很好的友誼，96年10月初台灣有6位中醫師參加第三屆國際針灸醫學會，中醫師全國聯合會與該會締結姐妹會。今年聯合醫院接獲該會邀請，參與由該會舉辦的第四屆巴西聖保羅國際針灸會議，台灣代表是最大的專業團隊，我們共有9位團員，由衛生署中醫藥委員會主任委員黃林煌主委、陽明大學傳統醫藥研究所所長蔡東湖教授(本院教研部研發組組長)等一同隨行，並發表專題演講。

巴西有25萬名醫師，經吳博士多年努力，針灸專科已經是巴西現有53種專科醫師中的一種，巴西並沒有分中、西、牙醫，醫師只有一種，但有許多細分專科醫師，由於針灸專科醫師是吳博士所創立，許多巴西臨床醫師、教授都來向吳博士研習針灸，聖保羅州針灸醫學會是巴西最大及最具影響力之醫學會之一，由該會所主辦的兩年一度召開的巴西聖保羅針灸國際會議，邀請許多各國專家參與，除了台灣，還有美國、大陸及阿根廷等國家。該會有來自巴西各地一千多位專科醫師參與，是巴西最大之針灸學術團體，該學會是由吳博士等所創立，具有濃濃台灣味的中醫針灸味。

真的很不容易，經多年努力，吳督行醫師，畢業於巴西最有名之聖保羅大學醫學院，並拿到醫學博士，並在巴西創立針灸醫學專科醫師制度，目前還擔任巴西聖保羅大學醫學院附設醫院復健科主任兼針灸科主任，在兩億多人口的巴西，來自台灣的移民只有八萬多，能擔此殊榮，真是難能可貴，更可貴的是，在深耕巴西，有了成就仍惦記台灣，心繫台灣情，這次我們同時拜會台灣僑民，有些隨團醫師也參與慈濟人醫會巴西聖保羅分會之義診活動，成果頗爲豐收。

貳、過程

一、行程如下表

2010 年聖保羅國際針灸會議第一屆國際 CMA-SP 國際針灸學術大會暨第二屆 CMBA 巴西針灸學術大會行程 Oct/15 (五)~Oct/20(三) 共六日				
月/日	時間	地點	行程活動	其他 資訊
10月15日		臺北 出發		
10月16日	1710	抵達，聖保羅機場	第一航站	
10月16日	0800 1700	聖保羅	聖保羅國際針灸會議 (黃林煌、蔡東湖、江裕陽、 沈邑穎、邱榮鵬演講) 慈濟人醫會 義診	
10月17日	0800 1700	聖保羅 Itaquaquecetuba	聖保羅國際針灸會議 慈濟人醫會 義診	
10月18日	0800 1700	Mogi 市	拜會台灣移民 Mogi, 慕義教會 訪問六家等慰問台灣僑民	
10月19日		聖保羅	回程	
10月20日		台北	回程	

二、行程內容

一、巴西聖保羅國際針灸會議

(一) 第四屆聖保羅國際針灸會議

兩年一度在巴西聖保羅召開針灸國際會議，今年於 10 月 14 日到 10 月 17 日於巴西聖保羅舉行，經巴西聖保羅大學復健及針灸科主任吳督行博士穿針引線，由衛生署中醫藥委員會黃林煌主任委員、台北市衛生局及聯合醫院張聖原院長、林森中醫院區鄭振鴻院長及許多人協助下，以台北市立聯合醫院為主所組成的 9 人台灣代表團，再次參與在巴西聖保羅召開的第四針灸國際會議，參加人員為衛生署中醫藥委員會黃林煌主任委員、台北市立聯合醫院林森中醫院區許中華醫務長、邱榮鵬醫師、中興院區江裕陽主任、沈邑穎醫師，長庚醫院林建雄醫師、賴慧真醫師、陽明大學傳統醫藥研究所蔡東湖教授(本院教研部組長)。由於與主辦單巴西聖保羅針灸醫師協會及學員，已經建立深厚友誼，來自台灣的代表是會議主軸，8 位來自中醫界菁英，在會場做專業演講，除了專業演講外，也讓 1000 位參與大會之巴西醫師及國際友人更加認識台灣，來自台灣的演講，是大會演講之主軸。



大會報到情形



會場外有展覽熱鬧情形

(二)聖保羅國際針灸會議開幕(主席團)

大會主席團共十二人，由許中華醫師代表台灣致詞，大會對來自台灣代表很禮遇，我們也表示台灣人民友善、高科技島很好的醫療照顧，並致贈與會各國貴賓台灣高山茶。





致贈與會各國貴賓台灣高山茶

(三)開幕式 台灣代表團倍受禮遇



大會介紹台灣代表團給大家認識



台灣代表團坐在會場前座第一排



盛大隆重的開幕式

二、台北市聯合醫院與巴西聖保羅針灸醫學會締結姐妹會

本次行程中經台北市聯合醫院張總院長核准並簽署，由聯醫林森中醫院區許中華醫務長代表本國與巴西聖保羅針灸醫學會白宏仁會長於開幕式 共同簽署(99.10.14)。巴西聖保羅針灸醫學會將於 2011 年 11 月組團來台學習中醫及針灸。



與聖保羅醫學院醫師群合影



三、台灣代表團之專業中醫師專題演講

Chung-Hua Hsu, MD, PhD (許中華)

Branch of Lin-Sen and Chinese Medicine, Taipei City Hospital Taiwan and Institute

of Traditional Medicine, National Yang-Ming University, Taipei, Taiwan

Ear-acupuncture on obese women.

Cause of disease and diagnosis in the concept of TCM.

Huang-Lin Huang, MD, MS(黃林煌)

Chairperson, The Committee on Chinese Medicine and Pharmacy, Department of Health, Taiwan

New modern health approaches of traditional medicine in Taiwan.

Tung-Hu Tsai, PhD (蔡東湖)

Professor and Chairman, Institute of Traditional Medicine, National Yang-Ming University, Taipei, Taiwan

Measurement of unbound geniposide in blood, liver, and bile of anesthetized rats: an application of pharmacokinetic study and its influence on acupuncture.

Yu-Yang Chiang, MD. (江裕陽)

Chief of Division of Traditional Chinese Medicine, Zhong-Xing Branch, Taipei City Hospital, Taipei, Taiwan

Clinical acupuncture trial on insomnia patients-a Taiwan experience

Yi-Ying Shen, MD. (沈邑穎)

Division of Traditional Chinese Medicine, Zhong-Xing Branch, Taipei City Hospital

The Clinical Evaluation of Dry Eyes with the combination of Chinese

Medicine(acupuncture) and Western Medicine.

Chien-Hsiung Lin (林建雄)

Department of Chinese Acupuncture and Traumatology, Chang Gung Memorial Hospital, Taoyuan, Taiwan

Chairman of Clinical Skills Association of Traditional Chinese medicine, Taiwan

Vice Chairman, Specialty Committee of Clinical Curative Effect Evaluation, World

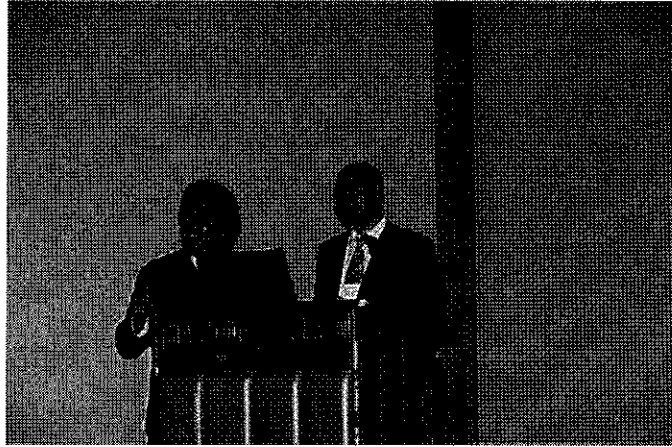
Federation of Chinese Medicine Societies

Principle of Acupuncture Treatment for Stroke.

Jung-Peng Chiu TCM Doctor, M.D. (邱榮鵬)

Branch of Lin-Sen and Chinese Medicine, Taipei City Hospital Taiwan

Acupuncture and Tuina Treatments in Complications of Distal Radial Fracture



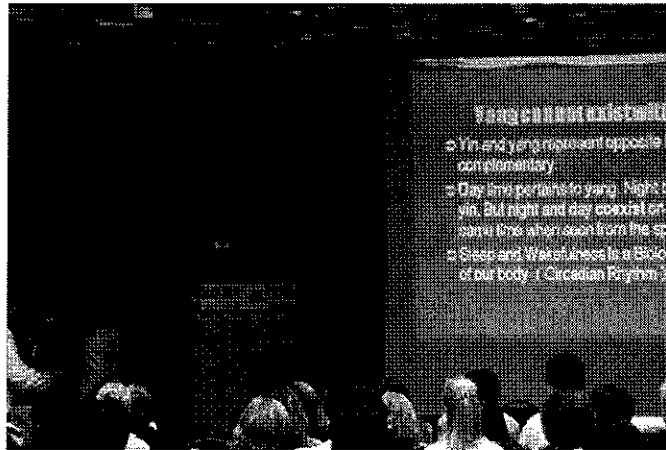
黃林煌主任委員專題演講情形



許中華醫務長演講情形



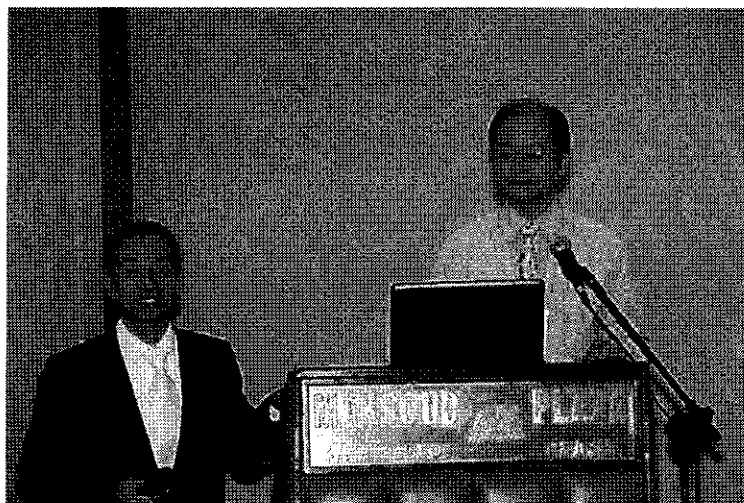
蔡東湖教授演講情形



江裕陽主任演講情形



沈邑穎醫師演講情形



林健雄醫師演講情形



演講後熱烈迴響，登記明年要去台灣訪問與學習



演講後衛生署中醫藥委員會黃林焯主委慰問大家(團長)

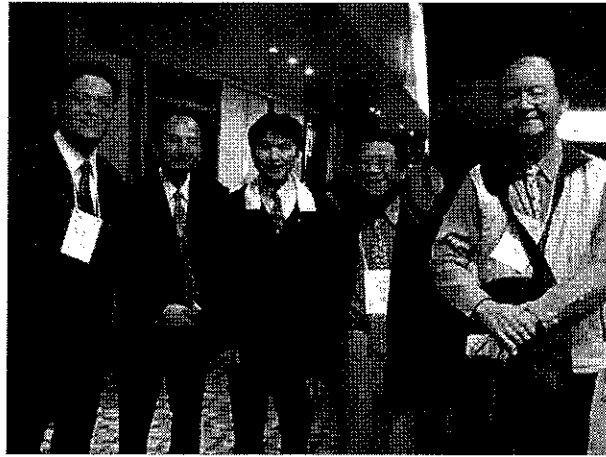
四、訪問台灣僑胞及其他拜會



拜會聖保羅慕義教會，拜會六家地區



拜會台灣同鄉會會長莊深湖夫婦(談到移民之點滴辛苦)



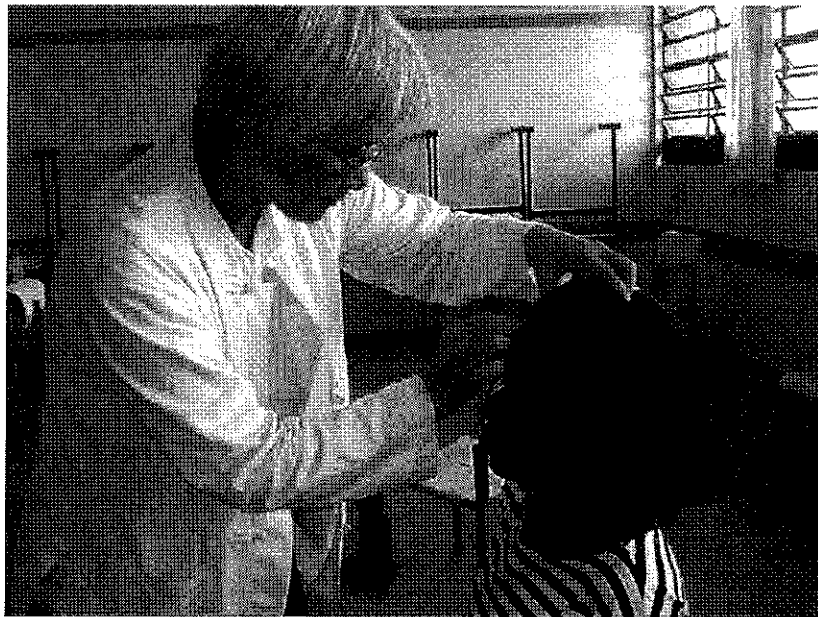
外交部駐聖保羅代表處 陳宗賢處長來問候大家

五、參與慈濟人醫會義診

在台北市立聯合醫院中興院區沈邑穎醫師，積極聯繫下，透過台灣慈濟人醫會之安排，沈邑穎醫師參加聖保羅慈濟人醫會之義診活動。



聖保羅慈濟人醫會之義診活動



離聖保羅約 60 公里的 Itaquaquecetuba 鄉下義診

參、心得

兩年一度在巴西聖保羅召開針灸國際會議，今年於 10 月 14 日到 10 月 17 日於巴西聖保羅舉行，大會正式開始時由大會貴賓輪流上場演講以慶賀聖保羅針灸學會年度大會的開幕，開場白中台灣代表團由台北市立聯合醫院林森中醫院區許中華醫務長的演講，強調中醫的致病原因與診斷的方式，因為針灸不是只有經絡概念，還必須有中醫四診八綱、辯證論治的精神，結合對中醫病因的認識，才能真正的解決病患的疾病與痛苦。再來是長庚醫院林建雄醫師的演講，針對中風病人後遺症辯證論治後施針，藉以觀察針灸對中風後遺症的療效建議中風的病患應該越早接受針灸。

大會貴賓與大會主席坐在台上，由聖保羅市電視節目主持人擔任司儀宣布大會開始，並請大會主席吳醫師督行開場歡迎遠道而來的國際友人接著是聖保羅市針灸學會主席白醫師歡迎大家來到熱情的巴西，希望大家能夠收穫滿滿的回家！由臺北市立聯合醫院與巴西聖保羅市針灸學會簽訂合作備忘錄，爲了將來兩國兩地中醫針灸學術及臨床經驗的交流做出重大的貢獻，也爲了明年巴西針灸學會預定訪台的計畫做出準備工作，也讓台北市立聯合醫院在當地同道人士的心中奠定了代表台灣中醫界的地位，也讓國際人士更加知道臺北市立聯合醫院中醫部門對於台灣的中醫藥做出的努力與貢獻！

中醫就是中醫，針灸就是針灸，不分國界，不分人種，就是這些東西，只是解讀的方式，理解的程度，演講的方式，臨床上的認知，都有不同的想法或體認，原來外國人讀中醫看中醫是這個樣啊，他們的理解又跟我們有甚麼不同，實際上是大同小異的，再加上巴西當地人會從事中醫針灸的同道，多是西醫師或是醫療相關人員，所以他們對於針灸的信任度與認真度都非常的高，他們表示針灸的確是個非常好用的臨床技術！但也是收穫滿滿！

本會主任委員黃林煌，向現場國際友人介紹了台灣中醫健保的制度，提供了便宜有效的治療方法，造福了台灣人民，也向大家推薦台灣的健保經驗，足以爲國際中醫藥的典範！陽明大學傳統醫藥研究所蔡所長東湖報告了針灸對於藥物動力學的影響，開拓了當地針灸醫師的眼界，也讓大家省思針灸的作用與藥物的吸收作用是否有關連，不是只想著針灸止痛、針灸特效的狹窄眼界，與人體其

他作用是會起反應的！

當地同道的求知慾太高了，我們可以用英文來溝通交流，下午繼續大會的會議，聽取各界同道的演講，同時也發現大會爲了準備各種不同面向的針灸專業及專題，花了很多精神去安排不同的講師，也注意到與會人士的胸口的名牌在聽完不同的演講後都會被蓋上戳記，以表示繼續教育的完成，這也是個不錯的方法！

進入會議的最後一日，會場中的同道真的也是秉持者剛開始的熱情參與最後一天的演講，藉著最後的交流機會聆聽寶貴的經驗，藉著發問釐清心中的疑問，另外會場中台灣代表團也向國際人士介紹即將在台灣台北舉辦的花博，巴西行前就接到總院的宣傳文件，希望我們向國際人士多介紹，讓大家前往台灣台北參觀花博，提升台灣國際曝光度！同時在盛大的會議結業式後，我們與吳醫師督行等台灣籍醫師聯誼並且討論明年巴西聖保羅市針灸醫師訪問台灣的細節問題，從官方到院方，從政府到民間，我們獲致了許多對於未來合作的意見與期許，我們也討論了針對巴西針灸醫師未來訪問台灣時可以提供的課程內容及參訪地點，希望給予巴西針灸醫師最豐富的收穫！

在吳醫師督行的安排下，我們搭著旅遊小巴士前往巴西聖保羅市周邊 Mogi 地區拜訪台僑，聽聞當地台僑的奇聞佚事，看了數十年前台僑搭著輪傳經由印度洋、經過南非轉進大西洋，最後到達巴西落腳的圖畫，推想當年的台僑真的是歷經千辛萬苦才在巴西當地深耕，也去參觀了當地台僑的巴西蘑菇工廠，最後返抵巴西聖保羅市國際機場，準備搭機返台，結束了這次的巴西之行！很感謝巴西台僑的幫忙、大會主席及學會主席的盛情邀約，本次行程中雙方互相簽訂了合作備忘錄、介紹了花博、介紹了臺北市立聯合醫院與陽明大學、討論了未來合作的計畫、體會了台灣人堅韌的生存之道，帶著滿心歡喜、滿滿收穫返回台灣！

肆、建議

- 一、台北市立聯合醫院與聖保羅針灸醫師協會締結姐妹會，聖保羅針灸醫師協會，明年 11 月將組團自費來台灣學中醫與針灸，屆時希望能與該會建立好合作關係。
- 二、台灣中醫健保的制度，提供了便宜有效的治療方法，造福了台灣人民，也向大家推薦台灣的健保經驗，足以為國際中醫藥的典範！
- 三、中醫的致病原因與診斷的方式，針灸不是只有經絡概念，還必須有中醫四診八綱、辯證論治的精神，結合對中醫病因的認識，才能真正的解決病患的疾病與痛苦。針對中風病人後遺症辯證論治後施針，藉以觀察針灸對中風後遺症的療效建議中風的病患應該越早接受針灸。

伍、誌謝

誠摯的感謝署長給予機會及本會同仁協助得以順利成行，並向各位專家請益及彼此間之經驗交流甚為寶貴，使本次行程獲益良多，令人難忘，謹此致上由衷謝忱！

陸、附錄

大會手冊

I Congresso Internacional CMA - SP II Congresso Internacional - CMBA

I Simpósio dos Médicos Residentes em Acupuntura Encontro Internacional de Pesquisadores em Acupuntura Curso Pré-Congresso

Prezados Colegas

É com satisfação que São Paulo lhes recebe de braços abertos para participar desse evento tão importante.

A Comissão Organizadora não poupou esforços para oferecer o que de melhor existe na atualidade no universo da acupuntura, esperando que saiam daqui com a certeza de que muito tiveram a acrescentar aos seus conhecimentos médicos.

Obrigado por nos prestigiar com sua presença.

Sejam bem-vindos!

Wu Tu Hsing

Presidente do Congresso de 2010

Hong Jin Pai

Presidente do

Colégio Médico de Acupuntura do Estado de São Paulo

Dirceu de Lavôr Sales

Presidente do

Colégio Médico Brasileiro de Acupuntura

André Tsai e João Arthur Ferreira

E os colegas da Comissão Organizadora

Organização Conjunta:

Colégio Médico de Acupuntura do Estado de São Paulo - CMA-SP e

Colégio Médico Brasileiro de Acupuntura - CMBA

Administração:

Colégio Médico de Acupuntura do Estado de São Paulo

Apoio:

Department of International Cooperation State Administration of Traditional Chinese Medicine P.R.China

World Federation of Chinese Medicine Societies (WFCMS).

Taiwan Traditional Medicine Association

Chang Gung University Memorial Hospital's Center of Traditional Chinese Medicine,

Centro de Estudo Instituto Vanghi

IBRAPHEMA-

CEIMEC- Centro de Estudo Integrado de Medicina Chinesa

Centro de Dor da Clínica Neurológica do HC-FMUSP

Centro de Acupuntura do IOT-HC-FMUSP

Disciplina de Telemedicina da FMUSP

Centro de Saúde Paula Sousa da Faculdade de Saúde Pública da USP

Patrocinadores

Canadá Air

Huang Qiu- Huang Qiu- marca de excelência das agulhas de acupuntura

COMISSÃO ADMINISTRATIVA

André Wan Wen Tsai

Dirceu de Lavor Sales

Hong Jin Pai

João Arthur Ferreira

Jorge Jodi Murata

Jou Eel Jia

Luciano Curucci

Márcia Lika Yamamura

Rosângela Bombonato

Samuel Abramavicus

Wu Tu Hsing

Yolanda Maria Garcia

COMISSÃO CIENTÍFICA

Chien Hsin Fen (Susan)

Chin An Lin

Durval Kraychette

Fernando Pires de Farias

João Bosco Guerreiro da Silva

Jorge Kioshi Hosomi

Luiz Salama

Marta Imamura

Massako Okada

Ricardo Morad Bassetto

Sérgio Botelho

Silvio de Siqueira Harres

Ysao Yamamura

LOCAL: Auditório do CMASP
Rua Itapeva, 574 - Cj. 71/A
Bela Vista - São Paulo - SP
CEP:01332-000
Tel: Fax: (11) 2639-7036

Palestrante:

Profa.Dra. Cheng Haiyin

Professor of Acupuncture Department of Beijing Traditional Chinese Medical Hospital, Capital Medical University- Pequim, China

Tradução:

Dr. Pam Wei Lung

<p>11/10 - I Módulo Aulas Teóricas: 9h00 - 12h00</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Critérios na escolha de pontos de Acupuntura nas patologias álgicas. 2. Avaliação do resultado do tratamento de cefaláias, cervicalgia, lombalgia e outras. <p>Aula prática: 14h00 - 17h00</p> <p>12/10 - II Módulo Aulas Teóricas: 9:00 - 12h00</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Tratamento de patologias dos órgãos dos sentidos 2. Tratamento de patologias na clínica médica mais frequentes. <p>Aula prática: 14h00 - 17h00</p>	<p>13/10 - III Módulo Aulas Teóricas: 9h00 - 12h00</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Tratamento de patologias ginecológicas mais frequentes 2. Sequelas de AVC. <p>Aula prática: 14h00 - 17h00</p>
--	---

I Congresso Internacional CMA-SP

II Congresso Internacional CMBA

<p>Dia 14/10/2010 I SIMPÓSIO DOS MÉDICOS RESIDENTES EM ACUPUNTURA</p> <p>Acesso livre para os congressistas Auditório Tocantins</p> <p>08h00-10h00</p> <p>Presidente: Ysao Yamamura Coordenador: João Bosco Guerreiro da Silva</p> <p>Reunião dos residentes com os Supervisores e Preceptores de PRM de Acupuntura. Discussão sobre a situação atual do PRM de Acupuntura e realidade dos Serviços.</p> <p>10h30- 12h00</p> <p>Metodologia de Pesquisas Clínica e Experimental em Acupuntura, para os Residentes. Apresentação de temas Livres de 15 minutos.</p>	<p>Dia 14/10/2010 ENCONTRO INTERNACIONAL DE PESQUISADORES EM ACUPUNTURA Auditório Goiás Acesso livre para os congressistas</p> <p>Presidente: Fernando Farias - Universidade Gama Filho, Santa Casa da Misericórdia do Rio de Janeiro Coordenador: Li Shi Mihn - Universidade Federal de Santa Catarina</p> <p>8h00 - 8h15 Abertura</p> <p>8h15 - 8h45 "Acupuntura no Tratamento da Osteoartrite do Joelho em Pacientes Idosos, um estudo randomizado, controlado e duplo cego" Silvio Harres Departamentos de Clínica Médica e Geriatria Pontifícia Universidade Católica do Rio Grande do Sul</p> <p>8h45 - 9h15 "Acupuntura no Tratamento da Lombalgia Inespecífica Crônica" Marta Imamura Departamento de Ortopedia e Traumatologia, Faculdade de Medicina Universidade de São Paulo</p> <p>9h15 - 9h45 "Acupuntura no metabolismo energético e no estresse oxidativo em modelo animal" Sergio Botelho Guimarães Professor Associado II Chefe do Laboratório de Cirurgia Experimental (LABCEX), Depto. de Cirurgia. Universidade Federal do Ceará</p> <p>9h45 - 10h15 "Challenges on acupuncture clinical trial design" Lixing Lao Professor, Department of Family and Community Medicine Director, Traditional Chinese Medicine Program University of Maryland School of Medicine Member of Society for Acupuncture Research (SAR) Board</p> <p>10h15 - 10h45 "Neural correlates of placebo effects: importance for acupuncture research" Felipe Fregni Assistant Professor of Neurology Director, Laboratory of Neuromodulation, Spaulding Rehabilitation Hospital Harvard Medical School E.U.A.</p> <p>10h45 - 11h15 "Can transcranial magnetic stimulation shed light on the cortical mechanisms of acupuncture effect?" Huashun Cui Associate Chief Department of Acupuncture and Rehabilitation, Shuguang Hospital Shanghai University of Traditional Chinese Medicine China</p> <p>11h15 - 12h00 Discussão</p>
--	---

14/10/2010 - Quinta-Feira	14/10/2010 - Quinta-Feira
CONFERÊNCIAS	CONFERÊNCIAS
Tarde: 14h00 -- 18h00	Tarde: 14h00 -- 18h00
Auditório São Paulo	Auditório Brasil
Presidente: Wu Tu Hsing	Presidente: Jorge Hosomi
Secretário: Liliana Lourenço Jorge	Secretário: Célia Y. Portioli Faelli
14h00 - 14h50 Hsu Zhong Hua Cause of disease and diagnosis in the concept of TCM	14h00 - 14h50 Manoel Jacobsen Teixeira Atualização da fisiopatologia da dor
14h50 - 15h40 Cheng Haiying Pesquisa clínica: tratamento dos desconfortos por quimio/radioterapia	14h50 - 15h40 Luiz Biella de Souza Valle Acupuntura e neuromodulação nos transtornos de humor
15h40- 16h00 intervalo	15h40-16h00 intervalo
16h00 - 16h50 Carlo Maria Giovanardi Riflessioni su 30 anni di attività ambulatoriale come medico agopuntore (Reflexões sobre 30 anos de atividade ambulatorial como médico acupunturista)	16h00 - 16h50 Lixing Lao Mechanism of acupuncture on inflammation and persistent pain
16h50 -17h40 Baron Beyens Why simplify the treatment by acupuncture of functional disorders?	16h50 - 17h40 Marc Brodsky Health-related Quality of Life: An Outcome Measure to Evaluate Different Models of Integrative Medicine
17h40 - 18h00 discussão	17h40-18h00 discussão

19h00- ABERTURA OFICIAL

20H00- EVENTO CULTURAL

Obs: Programação sujeita a eventuais alterações.

15/10- sexta-feira			
Auditório São Paulo	Auditório Brasil	Auditório Goiás	Auditório Tocantins
Infância/Adolescência	PQ / Neurologia	Clínica Geral	Manhã- opção A
Presidente: Samuel Abramavicus	Presidente: Lin Chen Hau	Presidente: Edson Gurfinkel	Presidente: Luiz Salama
Secretária: Paola Ricci	Secretária: Esmeralda Suda	Secretário: Chen Mei Zoo	Secretária: Jessica Maria Costi
08h00 - 08h30 Otávio Koiti Hara Infecção de IVAS	08h00 - 09h00 Carlo M. Giovanardi Insônia	08h00 - 09h00 Cheng Haiying Asma na fase aguda	Workshop 08h00-10h00 Tae Mo Chung
08h30 - 09h00 Sidney Brandão Transtornos da ansiedade, gastrite e obesidade	09h00 - 09h30 Doris B. Henao Ansiedade	09h00 - 09h30 Chin An Lin Doenças respiratórias crônicas: ACP na abordagem da asma e DPOC. Há evidência?	Acupuntura da mão-técnica coreana
09h00 - 09h30 Marialda H. Pádua Dias Cefaléia - Experiência do IC- HC- FMUSP	09h30 - 10h00 Eliana Tschaen Síndrome do Pânico	09h30 - 10h00 Paulo Lessa Tratamento de cardialgia	10h00-12h00 intervalo
09h30 -10h00 Elizabeth Amaral Fibromialgia em crianças	10h00 - 10h20 Intervalo	10h00 - 10h20 Intervalo	10h20 - 10h50 Catarina Costa/ Silvio Harres Acupuntura como método complementar em fertilização in vitro
10h00 - 10h20 Intervalo	10h20 - 10h50 Ângela M. F. Tabosa Transtorno Somatoformes	10h20 - 11h20 Carlo M. Giovanardi Tosse Crônica Recorrente: Discussão de casos clínicos	10h50-11h20 Rubens Zanella Eletroacupuntura e dor miofascial
10h20 - 10h50 Célia Y.Portioli Faelli Enurese noturna	10h50 -11h20 Ayram Neville Loureiro Paralisia cerebral	11h20 - 11h50 Hiaeno Hirata Auabe Síndrome dispéptica	11h20 - 11h50 Durval D. Souza Mota Paradigma do Qi X Paradigma da Neuromodulação - Uma reflexão na prática da Acupuntura.
10h50 -11h20 Rossana P. R. Preziosi Transtorno de déficit de atenção e hiperatividade	11h20 - 11h50 Ling Tung Yang. ACP na reabilitação de doenças neurológicas	11h50 - 12h00 Discussão	11h50 - 12h00 discussão
11h20 - 11h50 Elisabete Reis Carneiro Asma	11h50 - 12h00 Discussão		
11h50 -12h00 Discussão			

<p>Workshop Almoço- opção B 1 12h15-13h15</p> <p>Auriculoacupuntura no tratamento de desconfortos oncológicos pela escola francesa Roberto Martins</p>	<p>Workshop Almoço- opção B 2 12h15-13h15</p> <p>Tratamento de dor pela acupuntura escalpeana Wu Tu Hsing</p>	<p>Workshop Almoço- opção B 3 12h15-13h15</p> <p>Principle of Acupuncture Treatment for Stroke Chien Hsiung Lin (acesso livre)</p>	<p>Workshop Almoço- opção B 4 12h15-13h15</p> <p>CBHPM- situação atual da especialidade Luiz Salama (acesso livre)</p>
<p>Doenças Musculoesqueléticas</p> <p>Presidente: Carlos Babá</p> <p>Secretário: Ricardo Bassetto</p> <p>14h00 - 14h30 Helena H. S. Kaziyama Atualizações na síndrome fibromiálgica</p> <p>14h30 - 15h00 Samuel Abramavicus Fibromialgia e ACP</p> <p>15h00 - 15h30 Rosa Targino Fibromialgia com ACP em ensaios clínicos</p> <p>15h30 - 16h00 Liliana Lourenço Jorge Inativação de PGs e ACP para síndrome dolorosa miofascial</p> <p>16h00 - 16h20 Intervalo</p> <p>16h20 - 16h50 Paola Ricci Evidências científicas no uso da ACP em doenças reumatológicas</p> <p>16h50 - 17h50 Lixing Lao Efeito e tratamento da ACP em patologias do joelho</p> <p>17h50 - 18h00 Discussão</p>	<p>Ginecologia e Obstetrícia</p> <p>Presidente: Paola Ricci</p> <p>Secretário: Doris B. Henao</p> <p>14h00 - 14h30 Yu Sheng Tzé Tratamento de infertilidad com la ACP tradicional y de Master Tung</p> <p>14h30 - 15h00 Fernando Genschow Síndrome climatérica: comprovações e perspectivas</p> <p>15h00 - 15h30 Luciano Curuci de Souza Síndrome dos ovários policísticos</p> <p>15h30 - 16h00 Esmeralda Suda Transtornos menstruais: amenorréia, dismenorréia e TPM</p> <p>16h00 - 16h20 Intervalo</p> <p>16h20 - 16h50 Lin Chen Hau Algia pélvica</p> <p>16h50 - 17h20 Juang Horng Chau Desconforto em obstetrícia (dor, náusea e vômito, edema de MMII, epigastralgia)</p> <p>17h20 - 17h50 Roberto Zamith Mastalgia</p> <p>17h50 - 18h00 Discussão</p>	<p>Urologia</p> <p>Presidente: Hiaeno Hirata Auabe</p> <p>Secretário: Paulo Lessa</p> <p>14h00 - 14h30 Edson Gurfinkel Disfunção erétil</p> <p>14h30 - 15h00 Valéria D'Avila Braga Cistite Intersticial</p> <p>15h00 - 16h00 Guan Tao Ejaculação precoce</p> <p>16h00 - 16h20 Intervalo</p> <p>16h20 - 16h50 Chen Mei Zoo Dermatite atópica / Psoríase</p> <p>16h50 - 17h20 Maria Assunta Yamanaka Nakano Paralisia facial periférica</p> <p>17h20 - 17h50 Hong Jin Pai Opções terapêuticas nas doenças da pele</p> <p>17h50 - 18h00 Discussão</p>	<p>Workshop Tarde - opção C 14h00-17h30</p> <p>Tratamento de lombalgia e lombociatalgia Carlo Maria Giovanardi (Itália)</p>
<p>Workshop Noite-opção D 1 19h00-21h00</p> <p>Tratamento de ombro doloroso Ricardo Bassetto</p>	<p>Workshop Noite-opção D 2 19h00-21h00</p> <p>Método Van Nghi Jorge Murata</p>	<p>Workshop Noite-opção D 3 19h00-21h00</p> <p>Diagnóstico diferencial de cefaléias pela medicina ocidental Carlos Eduardo Altieri (Acesso Livre)</p>	

16/10 - Sábado			
Auditório São Paulo	Auditório Brasil	Auditório Goiás	Auditório Tocantins
<p>Conferências</p> <p>Presidente: Wu Tu Hsing</p> <p>Secretário: Li Shih Min</p> <p>08h00 - 08h40 Dirceu de Lavor Sales Dor: Acupuntura em 3D</p> <p>08h40 - 09h20 Yu-Yang Chiang Acupuncture on insomnia</p> <p>09h20- 10h00 Huang Lin Huang New Modern Health Approaches of Traditional Medicine in Taiwan</p> <p>10h00-10h20 Intervalo</p> <p>10h20 - 11h05 Tung-Hu Tsai Measurement of unbound geniposide in blood, liver, and bile of anesthetized rats: an application of pharmacokinetic study and its influence on acupuncture</p> <p>11h05 - 11h50 Jung-Peng Chi Acupuncture and Tuina Treatments in Complications of Distal Radial Fracture</p> <p>11h50-12h00 discussão</p>	<p>Doenças Musculoesqueléticas II Auditório Paulista</p> <p>Presidente: João Bosco Guerreiro</p> <p>Secretário: João Arthur Ferreira</p> <p>08h00 - 08h30 Carlos Baba Cervicalgia</p> <p>08h30 - 09h00 André Tsai Cervicobraquialgia</p> <p>09h00 - 09h30 Ricardo Yamamoto Dor do quadril</p> <p>9h30 - 10h00 Durval Kraychette Lombalgia - revisão sistemática</p> <p>10h00 - 10h20 Intervalo</p> <p>10h20 - 10h50 Levi Higino Jales Junior Lombociatalgia (Síndrome do Piriforme, ciatalgia)</p> <p>10h50 - 11h20 Lin Tchia Yeng Tratamento da dor pós-cirurgia de coluna lombar</p> <p>11h20 - 11h50 Satiko Imamura Coccigodinia</p> <p>11h50 - 12h00 Discussão</p>	<p>Cinco Sentidos Auditório Moema</p> <p>Presidente: Hildebrando Sabato Secretário: Sergio Botelho</p> <p>08h00 - 09h00 Yi-Ying Shen The Clinical Evaluation of Dry Eyes with the combination of Chinese Medicine(acupuncture) and Western Medicine</p> <p>09h00 - 09h30 Rosangela Bombonato Tratamento de afecções oculares</p> <p>9h30 - 10h00 Jorge Kioshi Hosomi Xerostomia</p> <p>10h00 - 10h20 Intervalo</p> <p>10h20 - 10h50 Ricardo Calmont e Antunes Sinusite crônica</p> <p>10h50 - 11h20 Anaflávia Freire de Oliveira Apnéia/ hipopnéia do sono e acupuntura, um estudo clínico</p> <p>11h20 - 11h50 Fernando Ioratti Chami Tratamento de síndrome vertiginosa</p> <p>11h50 - 12h00 Discussão</p>	<p>Workshop Manhã- opção A 08h00-11h30</p> <p>Agulhamento seco na síndrome miofascial Marta Imamura</p>
<p>Workshop Almoço- opção B 1 12h15-13h15</p> <p>Tratamento de fibromialgia-novas opções Hong Jin Pai</p>	<p>Workshop Almoço- opção B 2 12h15-13h15</p> <p>Técnicas avanzadas de diagnostico y tratamiento con la acupuntura de máster Tung Yu Sheng Tze</p>	<p>Workshop Almoço- opção B 3 12h15-13h15</p> <p>Boas práticas em acupuntura e riscos relacionados ao procedimento Antonio Carlos M. Cirilo (acesso livre)</p>	<p>Workshop Almoço- opção B 4 12h15-13h15</p> <p>Applications fo Acupuncture in Obesity Treatment Hui Chan Lai</p>

<p>Oncologia Presidente: Levi Higino Jales Junior Secretário: Carlos Baba</p> <p>14h00 - 14h30 Jorge Jodi Murata Tratamento do desconforto em Oncologia</p> <p>14h30 - 15h00 Li Shih Min Hiperemese pós QT-revisão</p> <p>15h00 - 16h00 Jou Eel Jia Doenças de difícil tratamento</p> <p>16h00 - 16h20 Intervalo</p> <p>16h20 - 17h20 Xu Chunbo Síndrome do intestino irritável</p> <p>17h20 - 17h50 Jiang You Guang Doença/Sintomas do refluxo gastroesofágico</p> <p>17h50 - 18h00 Discussão</p>	<p>Doenças Musculoesqueléticas III Presidente: Durval Kraychette Secretário: André Tsai</p> <p>14h00 - 14h30 Ysao Yamamura Técnicas de analgesia utilizadas no PA de ACP do HSP/UNIFESP</p> <p>14h30 - 15h00 Luiz Salama LER/DORT (tenossinovites, síndrome do túnel do carpo)</p> <p>15h00 - 15h30 Marcio Rondinelli Tratamento da Síndrome Complexa de Dor Regional</p> <p>15h30 - 16h00 Marcia L. Yamamura Pontos Craniométricos e Técnica SYAOL(Sistema Yamamura de Acupuntura dos Ossos, Músculos e Crânio)</p> <p>16h00 - 16h20 Intervalo</p> <p>16h20 - 16h50 Ricardo Yamamoto Fasciite plantar</p> <p>16h50 - 17h20 João Bosco Guerreiro Síndrome subescapular</p> <p>17h20 - 17h50 Mauro Carbonar Dorsalgia e costovertebra</p> <p>17h50 -18h00 Discussão</p>	<p>Eletroacupuntura Presidente: Anaflávia Freire de Oliveira Secretário: Jorge Kioshi Hosomi</p> <p>14h00 - 14h30 Agamenon Honório Silva Efeitos da acupuntura e eletroacupuntura no estresse oxidativo em ratos saudáveis</p> <p>14h30 - 15h00 Satiko Imamura Tendinite do saltador pela eletroacupuntura Ryodoraku</p> <p>15h00 - 15h30 Hildebrando Sabato Eletroacupuntura desmitificada para o clínico (a prática de EA)</p> <p>15h30 - 16h00 Sergio Botelho Possibilidades terapêuticas da eletroacupuntura no controle glicêmico. Estudo experimental</p> <p>16h00 - 16h20 Intervalo</p> <p>16h20 - 16h50 Tetsuo Inada Acupuntura segmentar: estimulação elétrica com microcorrente</p> <p>16h50-17h40 Lixing Lao EA aplicação clínica com demonstração prática</p> <p>****</p>	<p>Workshop Tarde -opção C 14h00-17h30</p> <p>Balanco de 2 dragões Jou Eel Jia</p>
<p>Workshop Noite-opção D 1 19h00-21h00</p> <p>Postulogia e acupuntura Jorge Boucinhas</p>	<p>Workshop Noite-opção D 2 19h00-21h00</p> <p>Meditação Jou Eel Jia (Acesso Livre)</p>	<p>Workshop Noite-opção D 3 19h00-21h00</p> <p>Tratamento de cervicalgia e cervicobraquialgia Andre Tsai</p>	

**** quem for fazer o curso de EA do Lixing é preciso trazer o próprio aparelho para ele ensinar a manusear.

17/10- domingo			
Auditório São Paulo	Auditório Brasil	Auditório Goiás	Auditório Tocantins
Geriatria Presidente: Ricardo Yamamoto Secretária: Valéria D'Ávila Braga 08h00 - 08h30 Carlos Campanella Dor na doença de Parkinson 08h30 - 09h00 Carlos Moriyama Transtorno do Humor 09h00 - 09h30 João Carlos P. Gomes Demência 09h30 -10h00 George Nobusada Disfunção sexual /erétil 10h00 - 10h20 Intervalo 10h20 - 10h50 Yolanda Garcia Tratamento de dor: Avaliação dos resultados 10h50 - 11h20 Fernando Farias Tratamento de queixas comuns em pacientes geriátricos 11h20 - 11h50 Silvio Harres Tratamento da Osteoartrite do Joelho 11h50 - 12h00 Discussão	Cefaléia e Dor Orofacial Presidente: Agamenon H. Silva Secretário: Sergio Lessa 08h00 - 08h30 Chien Hsin Fen Cefaléia crônica diária 08h30 - 09h00 Maurício Hoshino Enxaqueca 09h00 - 09h30 Lin Tchia Yeng Cefaléia cervicogênica 09h30 - 10h00 Wagner de Oliveira Disfunção temporomandibular 10h00 - 10h20 Intervalo 10h20 - 10h50 Lourdes T. Henrique Interrelação entre DTM e cefaléias 10h50 - 11h50 Lixing Lao The Effect of Acupuncture on Postoperative Oral Surgical Pain - a Placebo-Controlled Clinical Trial 11h50 - 12h00 Discussão	Dor e Lesões do esporte Presidente: Satiko Imamura Secretária: Elizabeth Amaral 08h00 - 08h30 Alexandre Martin Lesão do ombro no esporte 08h30 - 09h00 Carlos R. Baba Lesão do joelho no esporte 09h00 - 09h30 Liaw Wen Chao Canelite - Perióstite Medial de Tibia 09h30 - 10h00 Peng Ming Huan Lesão de partes moles 10h00 - 10h20 Intervalo 10h20 - 10h50 Ricardo Morad Bassetto Dor neuropática diabética 10h50 - 11h20 Osvaldo Pikunas Tratamento de algias periféricas no Pronto Atendimento pela técnica de YNSA 11h20 - 11h50 Massako Okada Acupuntura em dor neuropática 11h50 - 12h00 Discussão	Workshop Manhã- opção A 08h00-11h30 Tratamento de Joelho Celso Nishihara
Workshop Almoço- opção B 1 12h15-13h15 Técnicas de manipulação em dor crônica Jiang You Guang	Workshop Almoço- opção B 2 12h15-13h15 Tratamento de cefaléias Dirceu de Lavor Sales	Workshop Almoço- opção B 3 12h15-13h15 Anestesia pela acupuntura em procedimentos cirúrgicos Ana Patrícia Moreira/João Bosco Guerreiro (Vídeo-acesso livre)	
Workshop Tarde- opção C 1 14h00-16h00 How to simplify the treatment by ACP of functional disorders? Baron Beyens	Workshop Tarde- opção C 2 14h00-16h00 Tratamiento de dolor agudo y crónico con la acupuntura de Master Tung Yu Sheng Tze	Workshop Tarde- opção C 3 14h00-16h00 Auricular acupuncture Lixing Lao (Acesso livre)	Workshop Tarde- opção C4 14h00-16h00 Orientação terapêutica conforme a orientação do mestre He, um dos maiores mestres de Pequim Cheng Haiying

16h00

ENCERRAMENTO

Premiação para os melhores trabalhos científicos em acupuntura
 Sorteio com a participação dos patrocinadores

Programação sujeita a eventuais alterações.

PATROCINADORES OFICIAIS:

AIR CANADA 

HUAN QIU
 A MELHOR AGULHA DE ACUPUNTURA